琴姑 （電影故事）

△三月廿九日在建雲公映

琴姑是一套大鑼大鼓古裝歌唱粵語巨片，格調清新雋永，故事纏綿曲折，歌曲超塵拔俗，陣容鼎盛，不同凡响，主演者爲萬能泰斗鄧碧雲，風騷艷后鳳凰女，男女丑生王牛日安，英俊小生羅劍郎，武生王少新權等。

浙江餘姚，有富商麥龍享者，妻田氏，有長子祖業，性呆而吝嗇，媳鄭氏，乃勢利之婦人，次女春琴，美而慧，尤酷愛琴音，人皆以琴姑稱之，無奈天妒紅顏，不幸失明，他爲取悅愛女計，拜名琴師蔡伯牙爲師，爲免途中發生意外，乃在店中商得學徒溫佐明護其往返，佐明者，本亦富家子，世代與麥家相好，春琴自得名師指點，琴藝日臻化境，伯牙深慶繼後有人，老懷歡慰。

春琴與佐明感情日深，誕生一子，此時其師已逝，爲遵師遺命，建琴台授徒，後其父亦去世，兄嫂偵知惡覇鵠之甚殷。乃設計陷害之，幸佐明機警，得免于難，惡覇因愛生恨，使爪牙推佐明于河中溺斃，春琴以失所歡，無人生樂趣，囑母將子送還溫家，以存宗嗣，並勉徒繼續發揚琴音後，亦自殺而死，一縷怨魂，遂與佐明幽冥相會，含笑冉冉而逝，而惡覇亦被清官查知，就地正法，以警奸淫。

新人工呼吸法

藤田五郎醫生說：「新人工呼吸法與心臟按摩法，不僅單是救助溺水的窒息者，其應用方面是非常廣泛。譬如咽喉與舌根被異物堵塞而窒息，受瓦斯或安眠藥的中毒，因頭部或胸部外受傷以致呼吸困難，以及不慎觸電等所發生的窒息，均可使用口對口的新人工呼吸法和心臟按摩法」。以上這兩種救急法，乃是最普通的醫學常識，任何人都應該知道。據說美國和丹麥這兩國，對一部分小學都教導他（她）們必要時使用這兩種方法。最近日本各醫學家均承認這種「新人工呼吸法」是正確而有效的，希望人人都能懂得這種常識，以備必要時應用。這種新人工呼吸法，實在是近代醫學上一大發明。

生物送禮求偶

科學家已發現這種海雀所啣給他求偶對象的魚，係特別富有營養的一種，可以幫助她生產健康的雛兒。

在人類的標準看，雄性白嘴鴉求偶時所送的禮物，十分不够羅曼諦克味。他送給雌性白嘴鴉往往是壓碎了的酉虫或是蛹虫。不過對雌性來說，這種食物相當可口，很少拒絕它。

非（旁魚）鷗和京鳥送給女友的禮物可不是這般實際可食。一隻求偶中的非鷗十分小心選擇一些有顏色的貝殼和石子，以便在交尾時增加色調環境的美觀。雄性京鳥更細心，每逢回巢和渾家見面時，忘不了携回鮮花，以示愛心。

南極區的阿德利企鵝，其雄性也是石子的搜集者。不過他對顏色很隨意。他有他的主張，認爲那些石子可以討異性的，便選擇那一種，經常是找隋（旁木）圓卵形的石子放在她的脚下。這表示求愛了。如果他放下的石子爲對方所忽視，不揪不睬他知道已被拒絕。如果女性非常歡喜接受，好事成了。（下）

綜合版

歡迎投稿

本版歡迎各種奇妙趣聞短篇及讀者來函詢問音樂、醫藥衛生等問題。—編者—

減肥七妙法

同時，假如你家裏有冰箱的，還是不要把食物放進去爲佳。

（三）要減肥的人，並不是個個的目標都是二三十磅的，有些人祗希望輕兩三磅的吧了，假如你的目的亦屬如此，那麽，你不妨久久試一下空着肚子上床睡，所謂空着肚子，就是連晚飯也不吃，就上床夫了。當然，餓着肚皮是很難睡得着的，那末，你就得設法把精神分散，不集中在飢餓的感覺上。如果你是喜歡看小說的，那就更妙，因爲要事先準備一本你愛看的小說就可以了，當你在床上看得津津有味時，便再記不起肚餓了。

（四）甜品是減肥的大敵，所以，要少吃爲妙，有時候看見別人吃甜品，你的心裏總會覺得難受吧？但應該記着一句名言，「少食多滋味」，當你和朋友去食品店時，你由你的朋友去點那些甜品好了，最多你用毛指一匙的油，滿足一下慾望就好了。

（五）你盡量培植你對其的嗜好，例如繪畫，養魚，種花，旅行之類，自然，目的在把你的精神分散，忘掉飲食的誘惑。

（六）鹽在身體裏能儲蓄較多的水分，因而增加了體重，故此，也應該減少吃鹽，但並非絕對不吃。

（七）習慣飲檸檬茶，因爲那是一種幾乎完全沒有營養素的飲品。「下」

片市阻珠民治黨 鳴謝經費

由一九六三年正月至十二月卅一日止
徐發起　大利館　周楚帆　林舉清
袁　克　衛　文　周瑞炳　周瑞爔
伍偉權　安利俱樂部　袁　克
以上每五元
陳連江三元
黃　清　黃炳寬　陳柏林　陳連江
黃國材　李漢生　李　進　李　進
黃　寬　每式元五
余秀森　沈煥昭　伍仕培　李　南
余秀森　路　沾　吳克香　袁　克
李南　黃　清　黃　清　每二元
林章一元五
麥　乾　林　章　黃炳寬　劉拱新
馮　彬　麥　乾　黃炳寬　伍仕培
劉拱新　林　章　每壹元
李澤十元

民國五十三年 宛地辟民治黨職員表

執行委員　陳袞佐　袁國偉　胡金龍
林神安　甄景祥　黃非之
高超常　黃熾芳　馮延彬
候補執委　陳拯力　蔡幹煦
正主委　林洪昌　副　陳袞裳
書記　黃健鑾　馬千榮
財政　陳袞裳　李普榮
外交　陳州文　陳袞裳
監察委員　陳立銓　余富禮
馬躍平　林年大
陳　運　劉　參
鄧國衡　袁華俊
正監察　蔡　栢　周瑞仕
催收　袁國偉　甄景祥
核數　胡炳初　馬千榮
庶務　李榮鉅　林　安
評議員　全體黨員

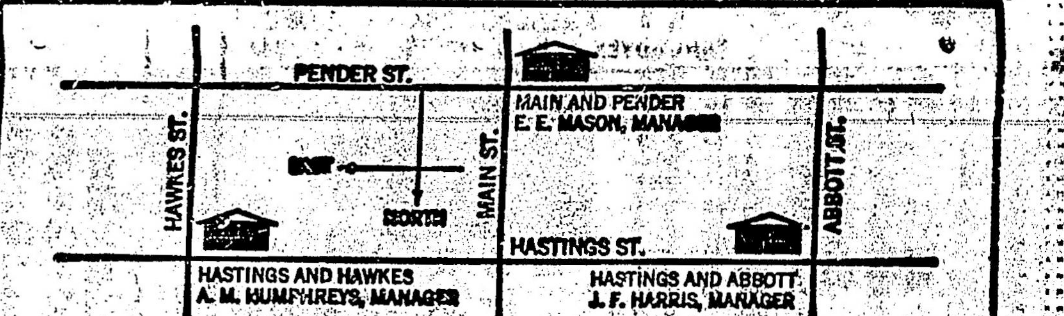
◯華區旅館出讓

位于片打街東二百號。因年老人力缺乏。不能料理。迫得割愛出讓。如意者請來面議。或電話 MU 5-9064 詢問。

價目必定平的唯一宗旨

本公司
爲加國百貨公司
貨價折扣制始祖
本公司折扣價時常
爲全市最「廉」
現款交易節約之道
無利息及遞送費用
貨眞價實，
童叟無欺。
陸海軍公司貨價，
比任何人相宜。
貨物包君滿意，
不然原銀奉回。
本公司曾替華埠華
友服務四十餘年。

ARMY & NAVY
DEPT. STORES
VANCOUVER
25 WEST HASTINGS
NEW WESTMINSTER
668 COLUMBIA ST.



如君等需要銀行
給予便利及小心之服務

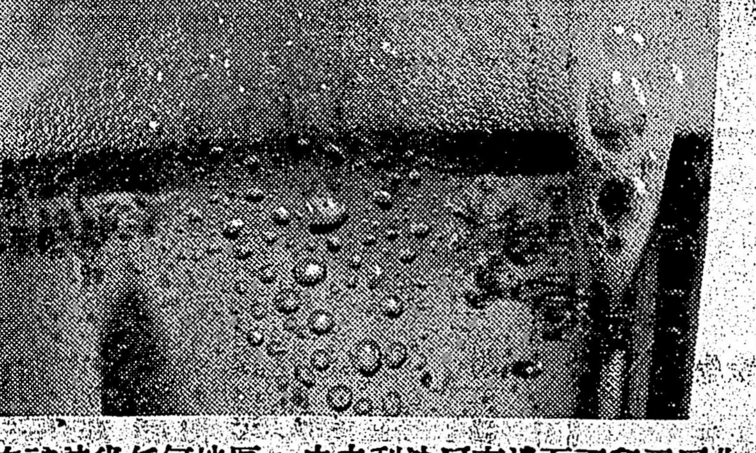
加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鶴街，喜市定夾亞瑞街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何欵項問題，彼能協助君等滙欵往香港，開設儲蓄及商業存欵，租賃保險箱及借欵。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS
Over 1260 branches to serve you

say
"Pil"
please

欲定取歷年最歡喜
飲的乃屬非常易事



在祕詩省任何地區，由夫利沙河南邊而至和平河北部。口號乃是(標斯)以適應歡喜切實好啤酒者。唯一啤酒有特殊味道………凉爽，天然，滿足所好。謹須話(標斯)便能得到卡靈標臣拿啤酒。乃祕詩省居民愛飲者達四十餘年。

CARLING PILSENER
The B.C. Beer with the Fresh Natural Flavor
P9679-5
This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

商業樓出賣

△九千元現銀餘供銀期。每月入息四百元。賃客自備煖氣電火。每年乾淨入息四千一銀。

△繁忙街角磚樓。樓上栢文樓下叁間舖。自動煖氣爐。每年入息式萬一銀。除清各項使用乾淨入息壹萬叁千四。業主需銀濟急。平賣。

△四十五尺濶磚樓。樓上栢文樓下兩間舖。價銀式萬九。壹萬銀現銀。餘供銀期。

△新興商業區。街角位置。樓上兩個栢文。樓下叁間舖。價銀五萬九千。

△兩間舖賃滿有批。於商業區。賃客自備煖氣電火。價銀壹萬五千五。

△一連八間舖。各賃客自備煖氣電火。街角位置。好入息。價銀六萬八千五。可供銀期。

除開實業買賣本公司並辦理下列各項：
(一)代理火燭燕梳、打刧燕梳、車燕梳等
(二)代理收租
(三)代填報入息稅
(四)代理摩技紙
電話 MU 5-9621 住家電話 AM 6-0806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 316, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B.C.
莫氏實業貿易有限公司
莫西屏 廖若仙

◯穩當飡館出讓

本飡館位于亞省卡技利埠心。地点適中。交通便利。裝修新型。地方濶太。高尚雅潔。舖後有大停車場。用具齊全。生意一向穩當。現因店主病後精神欠佳。醫生囑須休養。故不能料理。特將全盤生意出讓。連實業亦好。如有合意者。請直接來本飡館接洽或函商。

亞省卡技利四風飡館啓
4 WINDS CAFE
127 - 8th Ave., S. E. Calgary, Alta.

國醫
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
曾任廣東省國醫館理事
喜市定東街三四一號式樓
OLYMPIA HOTEL, 341 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7860

◯雜貨舖廉價出賣

前舖後居雜貨舖。位於興旺地点出讓。如有意經營斯業者。請電話 433-8152

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

永利威
請飲
百年老號
原庄瓦出
五加皮
玫瑰露
酒

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
加拿大資路銀行

當此市府。改建市容計劃開始。在近華區住宅業主。大多面臨將產業賣與市府。與遷移所有產業至別區。資路銀行樂意。代你辦理重要文件。及代收欵項。你或遷居別區。而附近亦有資路銀行分行。我們對不諳英語者。更樂意協助新開戶口或將欵移過指定分行。但我們所知。華友有時者有兩個戶口。覺得較爲便利的。

最近
加赤在港找換—五式八寸
美赤在港找換—五七四寸
今日香港滙價 每百壹十九元一毫